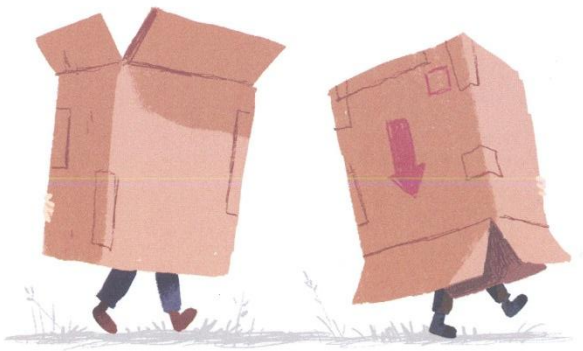
Линда Сара и Бенджи Дэвис



ЛИНДА САРА
На Высоком Холме
иллюстрации БЕНДЖИ ДЭВИСА

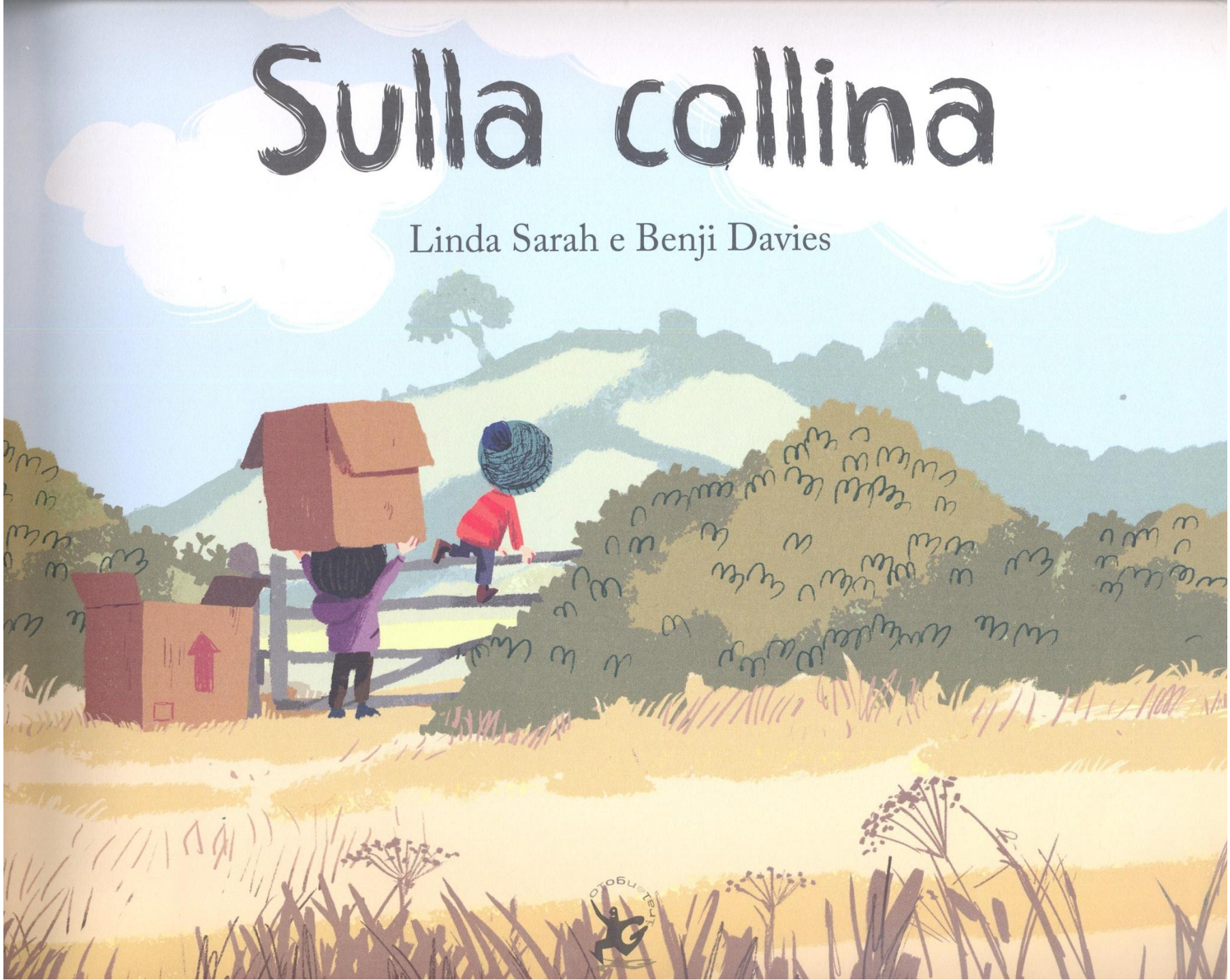
Sulla collina

A Stephen – LS

A zia Jan e alle estati
trascorse a dipingere, a Pondok – BD

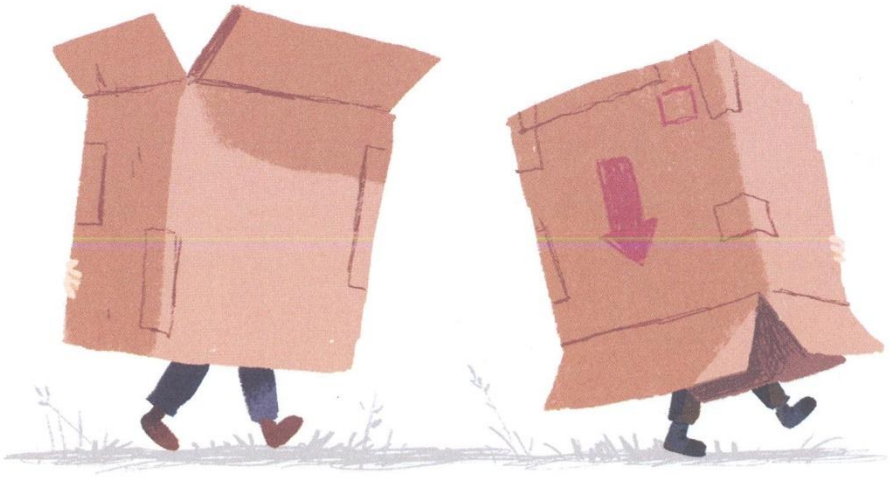
Sulla collina

Linda Sarah e Benji Davies



Due scatole di cartone,
abbastanza grandi per starci dentro,
abbastanza grandi per nascondersi.

Uto e Leo le portano ogni giorno su,
sulla collina.



Certe volte sono re,
soldati di ventura, astronauti.
Certe volte sono pirati
che solcano cieli e mari in tempesta.

Ma sempre, sempre
sono Grandi Amici.

Navigano, corrono, saltano, volano,
chiacchierano e ridono,
lui e Leo,

stanno in silenzio,
osservano i piccoli movimenti
nella valle, si sentono grandi
come Re dei Giganti.

A Uto piace questo ritmo a due.

E poi un lunedì
(c'è un tempo da lupi)
incontrano un altro bambino,
ha una scatola e vuole unirsi a loro.

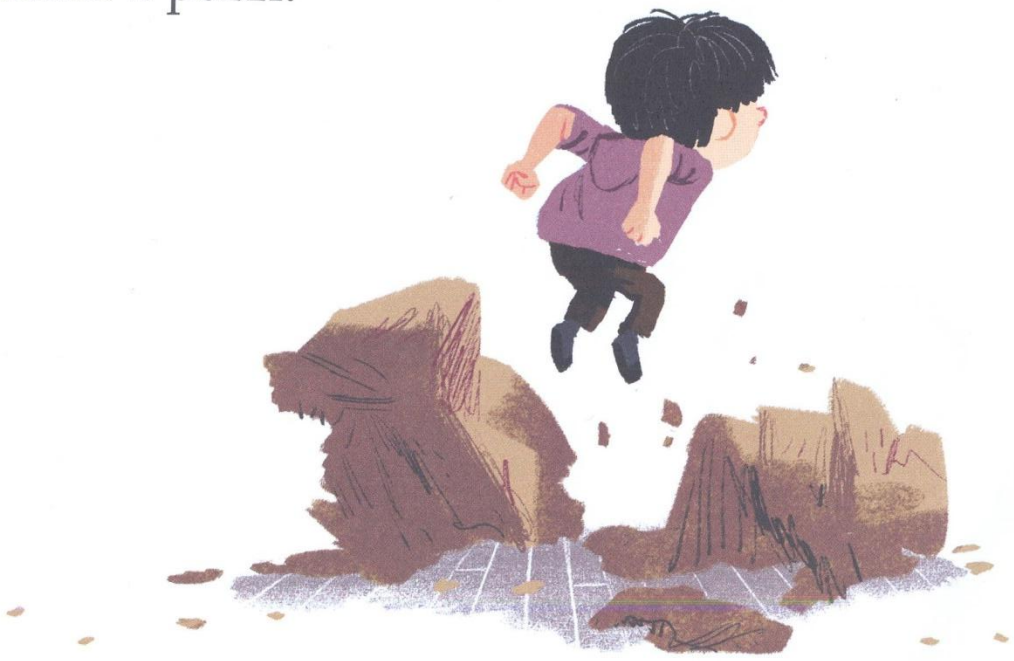
Si chiama Samu.
Ha osservato Uto e Leo ogni giorno
e finalmente ha trovato una scatola abbastanza grande
e il coraggio di chiedere se può giocare.

Leo sorride e dice: “Certo!”
E così i tre si mettono nelle loro scatole
a guardare un piccolo falco
e le nuvole passare.

Certe volte sono cacciatori di draghi,
buoni vicini,
arditi scalatori.

Ma Uto
si sente strano.

Una sera Uto distrugge la sua scatola,
ci salta su,
la calpesta,
la riduce a pezzi.



Il papà dal salotto gli urla di smetterla, “Adesso basta!”

Uto ha deciso: non salirà più sulla collina.

Leo e Samu
qualche volta passano a chiamarlo.
Uto li evita.

Preferisce stare a casa, a disegnare.
Di solito disegna due scatole,
una accanto all'altra.

Ma gli manca Leo.
Gli mancano i loro castelli
di cartone, là sulla collina.

Un giorno,
bussano alla porta.

Sente la voce di Samu.
"Abbiamo una cosa per te.
Dài, su, per favore…
vieni fuori!"

Tutto quello che Uto
riesce a vedere,
sbirciando dalle tende,
è una scatola.

Ma è molto
molto più
di una semplice scatola.

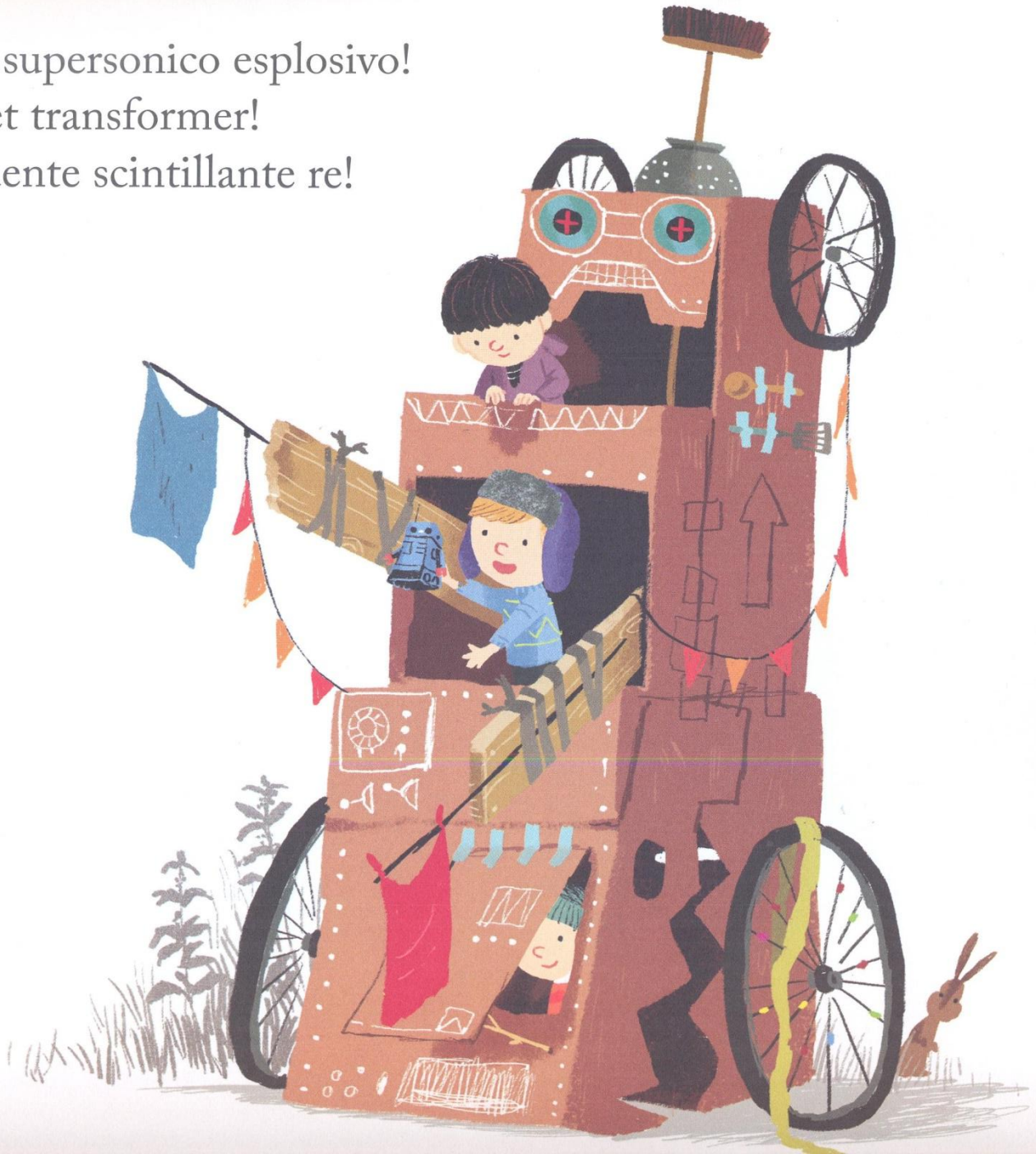
Ha un sacco di cose attaccate,
scintillanti e sventolanti
come enormi aquiloni.
E poi i colori
E poi i suoni.
E poi, e poi… LE RUOTE!

Così l'ENORME scatola-su-ruote
(la chiamano MegaRobo)
viene trainata sulla collina.

È meravigliosa!

Un incredibile Mostro Creatura Scatola Cosa!

È un razzo supersonico esplosivo!
Un triplo jet transformer!
Uno splendente scintillante re!



Dentro ci sono perfino delle… scatole,
una con i biscotti, una con la limonata.

A Uto piace Samu.
Samu è gentile.
Samu è divertente.
Samu è audace e coraggioso.

A Uto piace il tempo trascorso insieme,
la loro Samu-Leo-Utitudine.

Gli piace il loro ritmo a tre.

È nuovo.
Ed è bello.